



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



11835/11  
(OR. en)

PRESSE 186  
PR CO 46

## **PRESSEMEDDELELSE**

3104. samling i Rådet

### **Landbrug og fiskeri**

Luxembourg, den 28. juni 2011

Formand **Sándor FAZEKAS**  
Ungarns minister for landdistriktudvikling

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8352 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

11835/11

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

*Med hensyn til fiskeri udvekslede ministrene synspunkter om en høring om **fiskerimuligheder**.*

*Med hensyn til landbrug blev Rådet orienteret om opfølgningen af den ekstraordinære samling i Rådet den 7. juni 2011 om **E. coli-udbruddet**.*

*Endelig blev ministrene orienteret om **Islands og Færøernes fiskeri efter makrel**, om en konference om **fremtiden for den fælles fiskeripolitik, EU's finansiering af fiskerisektoren efter 2013**, **fremtiden for hjælp til de dårligst stillede i EU**, resultatet af **G20-ministermødet**, en konference om **den europæiske animalske sektor** og en konference om **økologisk landbrug**.*

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>5</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

FISKERI .....	7
Høring om fiskerimuligheder.....	7
LANDBRUG .....	9
Opfølgning af E. coli-udbruddet .....	9
EVENTUELT .....	11
Islands og Færøernes fiskeri efter makrel .....	11
Konference om fremtiden for den fælles fiskeripolitik.....	12
Europæisk finansiering af fiskerisektoren efter 2013 .....	12
Hjælpeprogrammet for de dårligst stillede.....	13
Ngo-konference om den europæiske animalske sektor.....	14
G20 - Resultatet af landbrugsminister mødet .....	15
Ngo-konference om økologisk landbrug.....	16

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***LANDBRUG*

– Grønland og EU - Forenklet hygiejnekontrol.....	17
– Aftale mellem EU og Chile - Sundhedsmæssige og plantesundhedsmæssige anliggender.....	17

*FISKERI*

– Partnerskabsaftale mellem EU og Gabon - Forhandlinger om forlængelse.....	18
---	----

- <sup>1</sup>
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
  - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
  - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*MILJØ*

- Beskyttelse af migrerende arter ..... 18

*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

- Sloveniens elektroniske udveksling..... 18

*UDVIKLINGSSAMARBEJDE*

- Bidrag til Den Europæiske Udviklingsfond ..... 19
- Forvaltning af EU's bistand til tredjelande ..... 19

*HANDELSPOLITIK*

- Antidumping - Cumarin - Asien..... 19

*FORSKNING*

- Euratoms rammeprogram for nuklear forskning (2012-2013)..... 19

*ENERGI*

- Energimærkning af klimaanlæg..... 20
- Energifællesskabstraktaten - ændringer..... 20

*UDDANNELSE*

- Skolefrafald ..... 21
- Læringsmobilitet ..... 21

**DELTAGERE****Belgien:**

Sabine LARUELLE

Minister for SMV'er og selvstændige, landbrugsminister og minister for videnskabspolitik

**Bulgarien:**

Tzvetan DIMITROV

Viceminister for landbrug og fødevarer

**Den Tjekkiske Republik:**

Ivan FUKSA

Landbrugsminister

**Danmark:**

Henrik HØEGH

Fødevarer-, landbrugs- og fiskeriminister

**Tyskland:**

Ilse AIGNER

Forbundsminister for fødevarer, landbrug og forbrugerbeskyttelse

**Estland:**

Helir-Valdor SEEDER

Rita ANNUS

Gert ANTSU

Landbrugsminister  
Generalsekretær, Miljøministeriet  
Stedfortrædende fast repræsentant**Irland:**

Simon COVENEY

Landbrugs-, fiskeri- og fødevarerminister

**Grækenland:**

Georgia BAZOTI-MITSONI

Andreas PAPASTAVROU

Generalsekretær for fødevarer og landbrug  
Stedfortrædende fast repræsentant**Spanien:**

Josep PUXEU ROCAMORA

Alicia VILLLAURIZ

Rosa María QUINTANA CARBALLO

Samuel JUAREZ CASADO

Statssekretær for landmiljø og vandspørgsmål  
Generalsekretær for havmiljø, Ministeriet for Miljø, Land- og Havmiljø  
Minister for havspørgsmål i den selvstyrende region Galicien  
Minister for landmiljø i den selvstyrende region Galicien**Frankrig:**

Philippe LEGLISE-COSTA

Stedfortrædende fast repræsentant

**Italien:**

Roberto ROSSO

Statssekretær for landbrugspolitik

**Cypern:**

George ZODIATES

Stedfortrædende fast repræsentant

**Letland:**

Jānis DŪKLAVS

Landbrugsminister

**Litauen:**

Mindaugas KUKLIERIUS

Viceminister for landbrug

**Luxembourg:**

Romain SCHNEIDER

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling

**Ungarn:**

Sándor FAZEKAS

György CZERVÁN

Minister for landdistriktudvikling  
Statssekretær, Ministeriet for Landdistriktudvikling**Malta:**

Patrick R. MIFSUD

Stedfortrædende fast repræsentant

**Nederlandene:**

Derk OLDENBURG

Stedfortrædende fast repræsentant

**Østrig:**

Harald GÜNTHER  
Edith KLAUSER

Stedfortrædende fast repræsentant  
Generaldirektør, Forbundsministeriet for Landbrug og  
Skovbrug samt Miljø- og vandforvaltning

**Polen:**

Marek SAWICKI

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

**Portugal:**

Assunção CRISTAS

Minister for landbrug, fiskeri, miljø og planlægning

**Rumænien:**

Adrian RĂDULESCU

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug og Landdistrikt-  
udvikling

**Slovenien:**

Tanja STRNIŠA

Statssekretær, Landbrugs-, Skovbrugs- og  
Fødevareministeriet

**Slovakiet:**

Zsolt SIMON

Minister for landbrug og regional udvikling

**Finland:**

Maria RISLAKKI

Stedfortrædende fast repræsentant

**Sverige:**

Eskil ERLANDSSON

Minister for landdistriktsspørgsmål

**Det Forenede Kongerige:**

Richard BENYON  
Richard LOCHHEAD

Minister for naturmiljø og fiskeri  
Viceminister for landdistriktsspørgsmål og miljø

**Kommissionen:**

Dacian CIOLOȘ  
John DALLI  
Maria DAMANAKI

Medlem  
Medlem  
Medlem

## PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

### FISKERI

#### **Høring om fiskerimuligheder**

Rådet blev orienteret og udvekslede synspunkter om en meddelelse fra Kommissionen om en høring om fiskerimuligheder ([10836/11](#)).

De fleste medlemsstater roste den generelle tilgang, som Kommissionen foreslår i sin meddelelse, og understregede, at målet om et maksimalt bæredygtigt udbytte (MSY) senest i 2015 bør vurderes i hvert enkelt tilfælde. Derudover gav et flertal af delegationerne også udtryk for bekymring over Kommissionens hensigt om at reducere den samlede tilladte fangstmængde (TAC) med 25 %, når der ikke foreligger nogen videnskabelig rådgivning, eller når der kun er mangelfulde oplysninger til rådighed. De understregede, at en systematisk reduktion af denne karakter ikke tager højde for den enkelte bestands særlige kendetegn og de samfundsøkonomiske aspekter af dette spørgsmål. De ønsker i stedet at forbedre tilgængeligheden af videnskabelig rådgivning. Endelig bemærkede de fleste medlemsstater med hensyn til spørgsmålet om at dele de aktuelle forhandlinger om TAC- og kvoteforslaget op i to dele, at en snarlig drøftelse om denne pakke kunne give Norge en diplomatisk fordel i forbindelse med forhandlingerne senere på året.

I Kommissionens meddelelse gøres der rede for de fremskridt, der er gjort inden for den fælles fiskeripolitik i løbet af de seneste år, og der gives et bud på, hvordan situationen ser ud i de kommende år. Formålet er at indlede en bred offentlig høring for at få kendskab til, hvordan de europæiske borgere og de øvrige interessenter mener, at TAC'erne bør fastsættes for fiskeriet i EU-farvandene og for EU-fiskerne.

TAC'er er fangstbegrænsninger, der er fastsat for de største kommercielle fiskebestande. TAC'erne fastsættes af Rådet efter forslag udarbejdet af Kommissionen på grundlag af den videnskabelige rådgivning om de pågældende bestandes tilstand. TAC'erne fastsættes årligt for de fleste bestande og hvert andet år for dybhavsarter. For et stadigt stigende antal bestande fastsættes TAC'erne i overensstemmelse med flerårige planer, der opstiller klare mål for langsigtet bæredygtig forvaltning af særlige bestande. TAC'erne fordeles mellem EU-landene ifølge et system, der er kendt som "relativ stabilitet", og som holder de nationale kvoter stabile i forhold til hinanden, også selv om den samlede mængde fisk, der kan fanges, varierer med fiskebestandenes produktivitet.

I meddelelsen pointeres det, at formålet med at fastsætte TAC'er, kvoter og niveauer for fiskeriindsatsen for EU's fiskeri for 2012 bør være en gradvis afskaffelse af overfiskeriet. Den videnskabelige rådgivning, som TAC'erne og kvoterne er baseret på, bør bringes mere i overensstemmelse med målet om at nå MSY senest i 2015, således som Kommissionen og medlemsstaterne har forpligtet sig til.

I meddelelsen forklares, at fiskebestandene i de europæiske farvande generelt er i bedring takket være TAC'er og kvoter, der fortsat er vigtige bevarelsesværktøjer. Situationen for visse bestande i Middelhavet og dybhavsbestandene giver dog anledning til bekymring.

Meddelelsen indeholder en rapport om ressourcernes tilstand baseret på den nuværende viden om fiskebestandenes tilstand og en økonomisk analyse, der angiver, at den økonomiske rentabilitet i EU's fiskerisektor er ringe og har været for nedadgående i de seneste år. Der gives forslag til eventuelle fremtidige politiske retningslinjer:

- Manglen på passende videnskabelig information om overfiskning berører ca. to tredjedele af TAC'erne. Dette bør være et incitament til at fastsætte mere forsigtige TAC'er og f.eks. reducere TAC'en med 25 %, når der ikke er tilgængelig videnskabelig rådgivning, eller når denne rådgivning er ufuldstændig.
- Fiskeriindsatsen (dvs. begrænsning af, hvor længe fiskerfartøjer må opholde sig på havet) har været forvaltet parallelt med TAC'erne for at reducere udsmid og begrænse mulighederne for ulovlig fangst. Dette styringsværktøj er dog stadig kompliceret at implementere og kræver nøje evaluering.
- Flere af de gældende flerårige forvaltningsplaner er ikke blevet udarbejdet med det formål at medvirke til at bringe de nedfiskede bestande tilbage til optimal tilstand, men snarere med det formål at genoprette dem. Dette bør tages op til fornyet overvejelse for at forbedre disse planers effektivitet.
- I de tilfælde, hvor der findes langsigtede planer for regulering af TAC'erne eller fiskeriindsatsen, skal disse planer følges. Dette er den bedste strategi for bæredygtighed på lang sigt.
- I de seneste år er TAC-afgørelserne for de fleste EU-bestandes vedkommende blevet truffet i december på grundlag af forslag, der er offentliggjort midt eller sidst i oktober. For visse områder ville det være muligt at forelægge forslag og træffe afgørelser på et tidligere tidspunkt. Kommissionen tilbyder at fremlægge to forslag i indeværende år med opdeling af det nuværende TAC- og kvoteforslag i to: et vedrørende de interne bestande, der vil blive forelagt Rådet i september, og et andet vedrørende delte og internationale bestande, der vil blive forelagt i november.

Kommissionen vil fremlægge sine forslag til reform af den fælles fiskeripolitik på næste samling i Rådet den 19. juli 2011 under det polske formandskab.



## **LANDBRUG**

### **Opfølgning af E. coli-udbruddet**

Ministrene fulgte op på den ekstraordinære samling i Rådet den 7. juni 2011 om udbruddet af Escherichia coli (E. coli).

Rådet beklagede det høje antal dødsfald som følge af E. coli-udbruddet. Mange delegationer roste Kommissionen for dens hurtige indgriben for at kompensere de grøntsagsproducenter, der var berørt af udbruddet (jf. nedenstående). De beklagede, at foranstaltningen ikke havde taget højde for særlige situationer, f.eks. hvor producenter måtte sælge deres produktion til en meget lav pris. Flere delegationer insisterede på, at man tager ved lære af den nuværende krise, og at fremtidige forslag til reform af den fælles landbrugspolitik tager højde herfor. Med hensyn til det hurtige varslingsystem bemærkede nogle medlemsstater, at der bør være bedre kommunikation og koordinering for at undgå sådanne katastrofale følger for markedet. Flertallet af medlemsstaterne bad om en hurtig EU-kampagne for at hjælpe med at genopbygge forbrugernes tillid til frugt- og grøntsagssektoren. Endelig støttede de fleste berørte eksporterende lande Kommissionen i dens bestræbelser på at nå frem til en fuldstændig gennemførelse af aftalen med Rusland om at få fjernet det russiske forbud mod frisk frugt og rå grøntsager.

På den ekstraordinære samling i Rådet for Landbrug den 7. juni 2011, der var indkaldt af formandskabet, drøftede ministrene fødevarer sikkerheden i EU og følgerne for markedet af det nylige udbrud af E. coli i Nordtyskland.

Kommissionen bekræftede på den pågældende samling, at alle eksisterende EU-mekanismer for informationsdeling og koordinering af reaktionerne med hensyn til fødevarer sikkerhed og menneskers sundhed blev aktiveret, så snart de første tilfælde blev rapporteret den 22. maj. I betragtning af det høje antal dødsfald og problemer med spredning af informationer fra medlemsstaterne via disse systemer oplyste Kommissionen dog, at den har til hensigt at tage systemet op til revision i lyset af den nuværende krise og om nødvendigt forbedre disse informationsmekanismer.

Nogle dage efter denne ekstraordinære samling identificerede de tyske myndigheder kilden til E. coli-udbruddet, nemlig bønsespirer fra en gård i den nordlige del af landet. Advarslen mod andre rå grøntsager blev trukket tilbage. Kommissionen har øget budgettet til fremme af salget af disse produkter og har oplyst, at den har til hensigt hurtigst muligt at indlede en storstilet informationskampagne.

Hvad angår udbruddets følger for markedet har Kommissionen afsat et samlet budget på 210 mio. EUR til nødforanstaltninger, der delvist skal kompensere producenter af agurker, tomater, salat, squash og peberfrugter i EU for deres tab<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Gennemførelsesforordning (EU) nr. 585/2011 (EUT L 160 af 18.6.2011, s. 71).

Kommissionen har oplyst, at den har til hensigt at vurdere de nationale kompensationsanmodninger fra medlemsstaterne i de kommende dage for at få et første overblik over hele situation i slutningen af juli 2011. Den bemærkede desuden også, at priserne på grøntsager delvist var på vej op igen fra de lave niveauer, de nåede under krisen.

Hvad angår endelig følgerne af krisen for den internationale handel afviste EU's medlemmer Ruslands forbud mod EU-eksport af frugt og grøntsager, der kostede landbrugere og erhvervsdrivende store økonomiske tab, som værende videnskabeligt ubegrundet og uforholdsmæssigt.

Kommissionen har efter den ekstraordinære samling meddelt Rådet, at den er nået til enighed med de russiske myndigheder, der vil acceptere en certificering af produkternes fødevarer sikkerhed. Det russiske forbud er nu blevet ophævet for nogle af de eksporterende medlemsstater.

## **EVENTUELT**

### **Islands og Færøernes fiskeri efter makrel**

Den irske delegation orienterede Rådet om den aktuelle situation og valgmulighederne med hensyn til Islands og Færøernes ubegrænsede fiskeri efter makrel.

Irland mener, at Island og Færøerne på trods af utallige forsøg har nægtet at indgå i en passende ramme for forvaltning og hensynsløst udnytter makrelbestanden i det nordøstlige Atlanterhav, hvorved de bringer bestandens bæredygtighed på lang sigt og levedygtigheden for EU's industri, der er afhængig af den, i fare. Den irske delegation mener, at EU bør pålægge sanktioner, der i væsentlig grad påvirker økonomien i dette ensidige fiskeri.

Makrelbestanden i det nordøstlige Atlanterhav er vidt udbredt fra farvandet ud for Spaniens nordkyst til farvandene omkring Færøerne og Norge. På det seneste kan den også findes i islandsk farvand. Fiskeriet efter denne fiskeressource er ekstremt vigtigt for Irland og mange andre medlemsstater.

Med Islands og Færøernes fastsættelse af enorme ensidige TAC'er for 2011 forventes fangsten af makrel nu at nærme sig 1 mio. ton sammenlignet med den TAC på 646 000 ton, som den videnskabelige rådgivning giver basis for. Hvis dette fiskeriviveau fortsætter, vil det påvirke bestanden negativt og få potentielt katastrofale følger for den industri, der er afhængig af dette fiskeri.

Irlands anmodning om, at der planlægges sanktioner over for Island og Færøerne, støttes af flere andre medlemsstater. Nogle medlemsstater påpegede, at dette særlige spørgsmål ikke bør hæmme de igangværende tiltrædelsesforhandlinger med Island.

På samlingen i Rådet for Landbrug og Fiskeri i juni 2010 bad medlemsstaterne allerede om, at der blev truffet betydelige foranstaltninger mod både Island og Færøerne ([11428/10](#)).

Kommissionen undersøger for tiden alle muligheder for at forhandle en aftale på plads for 2012 med disse kysttredjelande, men udelukker ikke sanktioner, hvis dette er nødvendigt.

## Konference om fremtiden for den fælles fiskeripolitik

Nederlandene orienterede ministrene om rapporten om konferencen på højt plan om fremtiden for den fælles fiskeripolitik, der blev afholdt den 9.-11. marts 2011 i Noordwijk ([11866/11](#)).

Formålet med konferencen var at få en drøftelse om vigtige spørgsmål vedrørende fremtiden for den fælles fiskeripolitik blandt medlemsstaternes repræsentanter og Kommissionen med bidrag fra eksperter fra politikområdet.

På konferencen kunne deltagerne reflektere over tre emner, der er afgørende for den fælles fiskeripolitik:

- Markedets rolle i den nye fælles fiskeripolitik, og hvordan det kan bidrage til bæredygtighed og rentabilitet
- Finansiering af den nye fælles fiskeripolitik
- Vejen frem med hensyn til regionalisering.

Der blev ikke draget formelle konklusioner ved afslutningen af dette møde. Rapporten fra konferencen blev stillet til rådighed i hefteform på samlingen i Rådet. Den indeholder de vigtigste overvejelser, der kom frem under drøftelserne.

## Europæisk finansiering af fiskerisektoren efter 2013

Rådet blev orienteret om en fælles erklæring fra Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen og Rumænien vedrørende europæisk finansiering af fiskerisektoren efter 2013 ([11904/11](#)).

Disse delegationer anerkender den rolle, som europæisk fiskeri spiller med hensyn til at sørge for fødevarerikigheden og samtidig sikre bæredygtig forvaltning af naturressourcerne, og potentialet for at bidrage til intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst i overensstemmelse med Europa 2020-strategien. De peger på behovet for passende finansiering af fiskeripolitikken. De erkender desuden behovet for reform af den fælles fiskeripolitik for at sikre bæredygtig forvaltning af naturressourcerne, men betoner behovet for at stille tilstrækkeligt med midler til rådighed for støtteforanstaltninger i den fremtidige fælles fiskeripolitik. Nogle specifikke sektorer som f.eks. marin akvakultur og ferskvandsakvakultur bør støttes med sådanne midler. I erklæringen understreges behovet i de "nye" medlemsstater, der ikke kan udnytte de tilgængelige EU-midler fuldt ud før denne dato.

Seks medlemsstater (Belgien, Spanien, Frankrig, Italien, Irland og Portugal) forelagde allerede i maj 2011 Kommissionen en fælles erklæring, hvori de understreger betydningen af den fælles fiskeripolitikens fremtidige finansielle instrument.

### **Hjælpeprogrammet for de dårligst stillede**

Ministrene blev af formandskabet og den italienske delegation orienteret om fremtiden for en forordning om uddeling af fødevarer til de socialt dårligst stillede personer i Unionen ([11681/11](#)).

I betragtning af dette hjælpeprogramms betydning (f.eks. var der i 2008 over 13 mio. mennesker i 18 forskellige medlemsstater, der nød godt af dette program) anmodede formandskabet og den italienske delegation Kommissionen om hurtigst muligt at fremlægge forslag til ændring af det nuværende system for at sikre dets fremtidige kontinuitet. Denne anmodning støttes af den belgiske, bulgarske, estiske, spanske, franske, lettiske, litauiske, ungarske, maltesiske, polske, portugisiske, rumænske, slovenske og slovakiske delegation samt visse andre.

Ifølge de oprindelige bestemmelser kan EU levere fødevarer fra landbrugsinterventionslagrene til de mest trængende. Interventionslagrenes gradvise afskaffelse i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik har imidlertid gjort, at disse bestemmelser er forældede. Der er på nuværende tidspunkt i stigende grad brug for at købe forsyningerne af fødevarer på markedet, selv om dette oprindeligt var forbeholdt situationer, hvor der midlertidigt ikke var interventionslagre til rådighed. Som følge heraf fastslog Domstolen i april 2011, at de mængder, der anvendes til ordningen, ifølge det nuværende lovgrundlag for dette program bør komme fra interventionslagrene, og at der kun bør komme meget små mængder fra det åbne marked.

I september 2010 forelagde Kommissionen Rådet et forslag om dette emne ([13435/10](#)), men nogle delegationer tog forbehold med hensyn til teksten ligesom i forbindelse med det første forslag, som Kommissionen forelagde i 2008; forbeholdet vedrører retsgrundlaget, der efter deres mening bør hentes i socialpolitikken snarere end i landbrugspolitikken. Kommissionen tilkendegav, at den er villig til hurtigst muligt på grundlag af sit reviderede forslag, der blev forelagt i 2010, at føre drøftelser herom for at begrænse konsekvenserne af retsafgørelsen for dette program.

De nuværende regler om uddeling af fødevarer til de socialt dårligst stillede personer blev fastlagt i 1987 og blev endeligt indarbejdet i fusionsmarkedsordningen i 2007.

## Ngo-konference om den europæiske animalske sektor

Den ungarske delegation orienterede Rådet om resultatet af ngo-konferencen: "*Sammenhæng mellem handel, udvikling og bæredygtighed: den europæiske animalske sektor i fokus*" ([11700/11](#)).

På konferencen blev det undersøgt, hvordan den fælles landbrugspolitik kan bidrage til en bæredygtig sektor for husdyrbrug i Europa, med særlig reference til forbindelsen mellem den fælles landbrugspolitik og den europæiske dagsorden for handelspolitik og disses overensstemmelse med de europæiske udviklingsmål. Konferencen blev afholdt i Debrecen (Ungarn) den 27.-29. maj 2011 som et arrangement i forbindelse med det uformelle landbrugs- og fiskerimøde. De tre hovedpunkter på dagsordenen for ministermødet blev drøftet ud fra en ny vinkel:

- Virkningen af ophævelsen af mælkekvoteordningen
- Stigende foderpriser
- Standarder for miljø og dyrevelfærd.

Arrangementet blev organiseret af "Create Coherence on trade and development", der er et konsortium af europæiske ngo'er og fair trade-organisationer. Dette konsortium ønsker at indlede en offentlig debat om virkningen af EU's handelspolitik og Aid for Trade-politik for udvikling, miljø og lokalsamfund. Dette indebærer, at en bred vifte af europæiske civilsamfundsgrupper involveres i bevidstgørelsen, navnlig ved at opbygge kapacitet med hensyn til disse spørgsmål i Østeuropa.

## **G20 - Resultatet af landbrugsministermødet**

Frankrig, i dets egenskab af formand for G20, og Kommissionen orienterede Rådet om resultatet af det G20-landbrugsministermøde, der blev afholdt den 22.-23. juni i Paris, hvor der blev opnået enighed om en handlingsplan vedrørende udsving i landbrugspriserne. Den vil blive forelagt stats- og regeringscheferne for G20 til godkendelse på det topmøde, der efter planen skal afholdes den 3.-4. november 2011 i Cannes.

Frankrig forelagde på samlingen i Rådet følgende hovedpunkter i den handlingsplan, som G20-landbrugsministrene var blevet enige om:

- udvikle landbrugsproduktionen på lang sigt med henblik på at følge den stigende efterspørgsel og begrænse fødevaremanglen
- forbedre markedsinformationen og -gennemsigtigheden til fordel for regeringer og økonomiske operatører med oprettelsen af en fælles database om lagre og produktion
- forbedre den internationale koordinering med henblik på at øge tilliden på de internationale markeder og forhindre og forvalte fødevarekriser på mere effektiv vis, bl.a. ved at oprette et specifikt verdensforum, der kan reagere hurtigt i tilfælde af en krise
- udvikle risikostyringsredskaber til de mest udsatte, så de kan håndtere uforholdsmæssigt store prisudsving på fødevarer, og
- organisere landbrugsmarkederne på mere hensigtsmæssig vis.

Kommissæren hilste handlingsplanen velkommen som et vigtigt første skridt og takkede Frankrig for den måde, hvorpå det som formand for G20 styrede drøftelserne frem til handlingsplanens vedtagelse.

## Ngo-konference om økologisk landbrug

Ungarn orienterede ministrene om en ngo-kongres om *økologisk landbrug som en mulighed for europæisk landbrug* ([12160/11](#)).

Konferencen gav mange muligheder for drøftelser om fremtiden for fødevarer og landbrug i EU, økologiske handlingsplaner og udviklingen af økologiske markeder i nye medlemsstater. Arrangementet var tilrettelagt af formandskabet i samarbejde med IFOAM's EU-gruppe (International federation of organic agricultural movements) og ungarske økologiorganisationer og fandt sted den 31. maj og 1. juni i Gödöllö (Ungarn).

Deltagerne udledte flere konklusioner under denne kongres:

- Økologisk landbrug kan betragtes som en drivkraft for landdistriktsøkonomien i nye medlemsstater.
- I forbindelse med den fremtidige fælles landbrugspolitik er økologisk landbrug værdifuldt for udviklingen af bæredygtigt landbrug.
- Udviklingen af økologisk landbrug bør ledsages af en konsekvent politisk ramme.
- I fremtiden kan fødevarer og landbrug drage fordel af lokale fødevarekæder, hvor økologisk landbrug spiller en vigtig rolle. Det blev også konstateret, at økologisk landbrug nu er parat til at møde de nye udfordringer, som landbruget vil skulle overvinde, navnlig bæredygtighed. Økologisk landbrug bør beskyttes mod gmo-kontaminering for at fastholde et bæredygtigt lavinputlandbrug.



## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **LANDBRUG**

#### **Grønland og EU - Forenklet hygiejnekontrol**

Rådet vedtog en afgørelse om fastsættelse af forenkledede bestemmelser om og procedurer for hygiejnekontrol af fiskevarer, levende toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle samt biprodukter heraf og produkter fremstillet af disse biprodukter fra Grønland ([11240/11](#)).

Med henblik på en ordning mellem Grønland og EU for hygiejnekontrol af en række fiske- og skaldyrprodukter, der skal lette handelen med disse varer fra Grønland, skal landet gennemføre EU's bestemmelser om hygiejne og eventuelt dyresundhed for disse produkter.

Da Grønland er et af EU's oversøiske lande og territorier (OLT), er både EU og det grønlandske landsstyre og den danske regering involveret i den styrkelse af forholdet og samarbejdet mellem Grønland og EU, som denne ordning indebærer.

#### **Aftale mellem EU og Chile - Sundhedsmæssige og plantesundhedsmæssige anliggender**

Rådet vedtog en afgørelse om EU's holdning til beslutning 1/2011 truffet af Det Blandede Forvaltningsudvalg for Sundhedsmæssige og Plantesundhedsmæssige (SPS) anliggender om ændring af bilag IV til associeringsaftalen mellem EU og Chile ([11091/11](#)).

Beslutningen sigter mod at fastlægge den holdning, som EU skal indtage med hensyn til opførelsen af sektoren "fiskevarer" og delsektoren "toskallede bløddyr" på prioriteringslisten i bilag IV, for hvilke der kan anerkendes ækvivalens. Dette vil gøre det muligt at vurdere ækvivalensen af forarbejdningsprocesser for fisk og bløddyr, der finder sted i Chile, men som i øjeblikket ikke er anerkendt i EU-retten.

Bilag IV til associeringsaftalen mellem EU og Chile fastsætter de SPS-foranstaltninger, som finder anvendelse på handelen med dyr, animalske produkter, planter, planteprodukter og andre varer samt dyrevelfærd.

## **FISKERI**

### **Partnerskabsaftale mellem EU og Gabon - Forhandlinger om forlængelse**

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til på Den Europæiske Unions vegne at indlede forhandlinger om en forlængelse af protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen med Gabon.

Den eksisterende protokol trådte i kraft den 3. december 2005 og udløber den 2. december 2011.

## **MILJØ**

### **Beskyttelse af migrerende arter**

Rådet bemyndigede EU til at undertegne to aftalememoranda under konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr: et om beskyttelse af migrerende hajer og et om beskyttelse af rovfugle.

Rådet bemyndigede ligeledes ved skriftlig procedure, som blev afsluttet den 23. juni, Kommissionen til på vegne af EU at foreslå, at falkearterne Falco cherrug og Falco verspetinus opføres på listen over truede migrerende arter, der er beskyttet i henhold til denne konvention.

## **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**

### **Sloveniens elektroniske udveksling**

Rådet vedtog en afgørelse om Sloveniens elektroniske udveksling af oplysninger fra køretøjsregistre ([11490/11](#)). Evalueringsprocedurerne i afgørelse 2008/616/RIA ([EUT L 210 af 6.8.2008](#)) konkluderede, at Republikken Slovenien fuldt ud har gennemført de almindelige bestemmelser om databeskyttelse, og at landet derfor har ret til at modtage og levere personoplysninger fra datoen for denne afgørelses ikrafttræden.

## **UDVIKLINGSSAMARBEJDE**

### **Bidrag til Den Europæiske Udviklingsfond**

Rådet fastsatte det årlige reviderede beløb, som medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond i 2011, til 3,1 mia. EUR. Samtidig fastsatte det anden tranche, som de enkelte medlemsstater skal betale til Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank i år ([11689/11](#)).

### **Forvaltning af EU's bistand til tredjelande**

Rådet vedtog konklusioner som svar på Revisionsrettens særberetning nr. 1/2011: "Har dekoncentreringen af Kommissionens forvaltning af bistand til tredjelande fra hovedsædet til delegationerne ført til bedre bistandslevering?". Det udtrykte tilfredshed med revisorernes samlede konklusion, at dekoncentreringen har bidraget til at forbedre bistandsleveringen og er et væsentligt element i den større reform af forvaltningen af bistand til tredjelande, som Kommissionen har gennemført i de seneste ti år. Konklusionerne er gengivet i 11309/11.

## **HANDELSPOLITIK**

### **Antidumping - Cumarin - Asien**

Rådet vedtog en forordning om ophævelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af cumarin fra Kina, Indien, Thailand, Indonesien og Malaysia ([11546/11](#)).

## **FORSKNING**

### **Euratoms rammeprogram for nuklear forskning (2012-2013)**

Rådet vedtog en generel tilgang, som forlænger Det Europæiske Atomenergifællesskabs (Euratoms) nuværende rammeprogram for forskning på det nukleare område for en toårig periode ([12009/11](#)).

Den nye afgørelse forlænger Euratoms rammeprogram, der udløber ved udgangen af 2011, til udgangen af 2013.

*For nærmere oplysninger, se pressemeddelelsen i [12161/11](#).*

## **ENERGI**

### **Energimærkning af klimaanlæg**

Rådet modsatte sig ikke et udkast til Kommissionens delegerede forordning af 4.5.2011 om supplerende af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af klimaanlæg ([9968/11](#) + [ADD 1-19](#)).

Formålet med denne delegerede forordning er at indføre nye og mere ambitiøse energieffektivitetsklasser for klimaanlæg, som er tilpasset til den teknologiske udvikling, og at gøre mærkningsordningen mere dynamisk.

### **Energifællesskabstraktaten - ændringer**

Rådet bemyndigede Kommissionen til at føre forhandlinger på EU's vegne om ændringer af energifællesskabstraktaten med henblik på at tilpasse dets retsakter om energi til de nylige ændringer i EU-lovgivningen (tredje pakke vedrørende det indre marked for energi og direktiv 2009/28/EF om vedvarende energikilder).

Energifællesskabstraktaten trådte i kraft i 2006. Energifællesskabet udvider EU's indre marked for energi til Sydøsteuropa og endnu videre på grundlag af juridisk bindende rammer.

*Flere oplysninger findes på adressen:*

<http://www.energy-community.org/>

## UDDANNELSE

### **Skolefrafald**

Rådet vedtog en henstilling om politikker, som skal mindske skolefrafald ([10544/11](#)), der tager sigte på at fremme tiltag hen imod Europa 2020-strategiens overordnede mål om at reducere skolefrafaldet til mindre end 10 % senest i 2020 (sammenlignet med 14,4 % i 2009). Mindskelse af skolefrafald er i tråd med Europa 2020-målene om både "intelligent vækst" - ved forbedring af uddannelsesniveauerne - og "inklusive vækst" - ved reduktion af en af de største risikofaktorer for arbejdsløshed, fattigdom og social udstødelse.

Medlemsstaterne opfordres til at sikre, at der inden udgangen af 2012 findes sammenhængende strategier vedrørende skolefrafald, og at disse gennemføres i overensstemmelse med nationale prioriteter og Europa 2020-målene. Sammenhængende strategier bør omfatte forebyggelses-, indgrebs- og kompensationsforanstaltninger, hvoraf sidstnævnte tager sigte på at geninddrage personer, der har forladt uddannelsessystemet i utide. Disse strategier skal både omhandle uddannelse og socialpolitik, være evidensbaserede og tilpasset lokale, regionale og nationale forhold.

### **Læringsmobilitet**

Rådet vedtog en henstilling om flere unge i læringsmobilitet ([11327/11](#)), der er en del af Europa 2020-flagskibsinitiativet *Unge på vej* ([13726/10](#)). Læringsmobilitet, dvs. tværnational mobilitet med henblik på erhvervelse af nye kvalifikationer, er en grundlæggende måde, hvorpå enkeltpersoner, især unge, kan forbedre deres fremtidige muligheder for beskæftigelse og deres personlige udvikling.

I henstillingen opfordres medlemsstaterne til at tage passende skridt for at fjerne bl.a. de administrative og institutionelle hindringer, som stadig står i vejen for fremskridt inden for dette område. Samtidig respekterer man i henstillingen fuldt ud medlemsstaternes kompetencer og ansvarsområder i henhold til national og europæisk lovgivning.